

NSR-462-17

Farewell Waltz (Live Version)

作詞： oz

作曲： 近藤 学

歌： 濱田道子

© 2011 Nash Studio Inc., All rights reserved.

Night was snowing
In the quiet
Of my old country town

By the fire
In the furnace
We were dancing to a waltz

Stayed waltzing
Till the morning
Breaking apart us
Tears in our eyes
Left with those promises behind

Didn't know we
Would never
See each other again
We danced to the farewell waltz

I remember
My old sweetheart
Now the waltz's in the air

I could see him
Like a picture
In the melody so clear

And I wonder
How he's doing
Ever remembers
Of me as well?
Hearing this farewell waltz

He's on my mind
So tonight
Is another cold winter night

I pray for his
Happiness to the waltz

(日本語訳)

その夜は雪がふっていた
故郷の田舎町の静寂に

暖炉の火のそばで
わたしたちは一曲のワルツに合わせて踊っていた

わたしたちはワルツを踊りつづけた
朝が二人を引き離してしまうまで
涙ながらに
あれこれと約束を残して二人は別れた

もう二度と
会うことがないとは知らずに
二人は別れのワルツを踊った

思い出す
あの昔の恋人を
同じワルツが流れているから

彼が見える
そのメロディーの中に
一枚の写真のようにくっきりと

わたしは思う
彼はどうしているのか
この別れのワルツをきいて
彼もわたしを思い出すことがあるのか

彼はわたしの心の中にいる
だから今夜も
あの夜のように寒い冬の夜

わたしは彼の幸せを願う
あのワルツをききながら